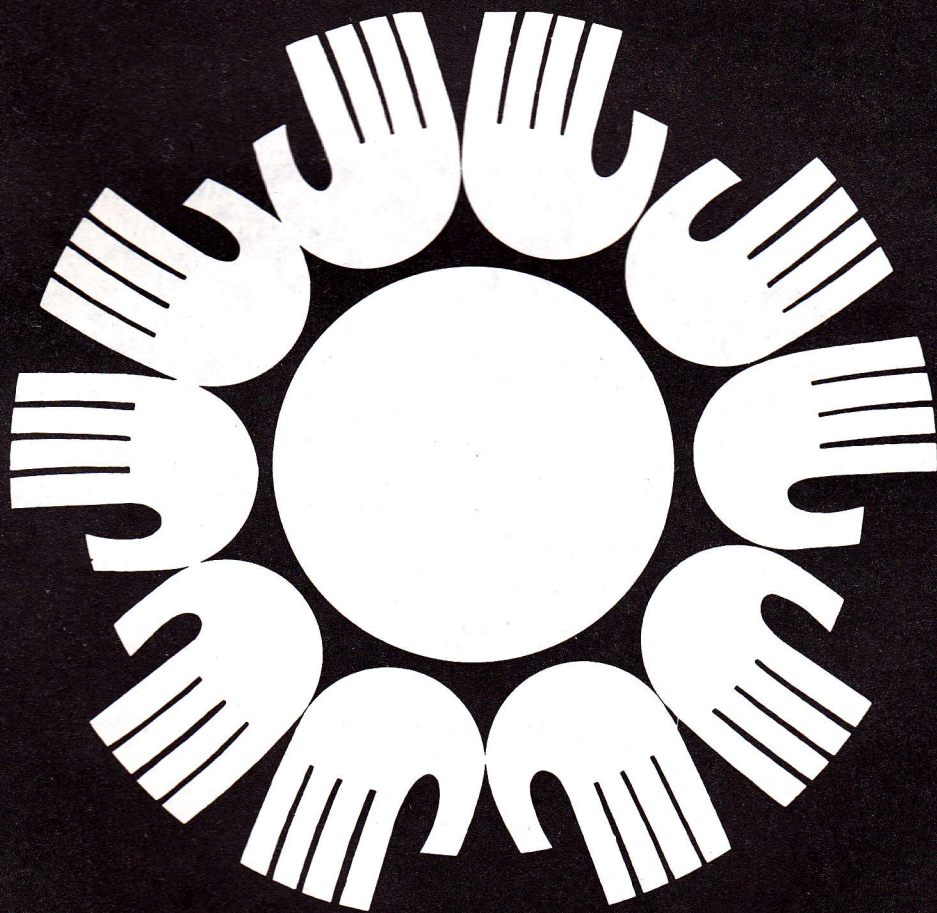


МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ
НА БЪЛГАРСКАТА
КУКЛЕНА ПИЕСА

„ЗЛАТНИЯТ ДЕЛФИН“

ВАРНА '90



Международният фестивал на българската куклена пиеса „Златният делфин“ се провежда през настоящата – юбилейна за него 1990 година, за осми пореден път. Той възниква през 1970 година по инициатива на Варненския куклен театър с участието на куклените театри от Бургас, Пловдив, Русе, София и Стара Загора. Неговата мисия е да популяризира най-новите художествени достижения на българската куклена драматургия сред творците на кукленото изкуство от целия свят, да стимулира появата на оригинални сценични реализации на български пиеси за куклен театър, да развива професионалните контакти на куклениците от различни страни, да импулсира българските автори за създаване на нови куклени пиеси.

ВАРНА – България

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

ГАРВАНЪТ

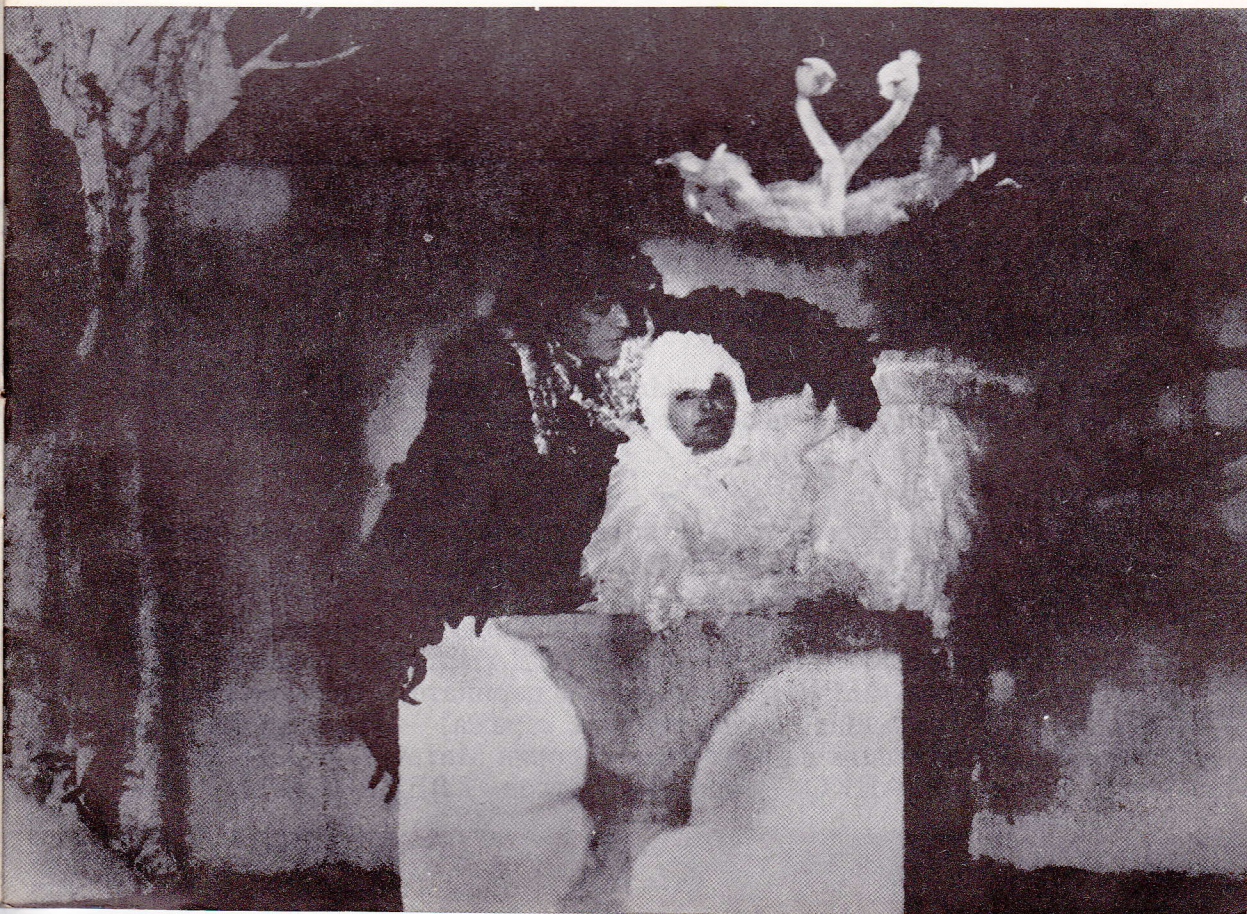
Пиеса от ЙОРДАН ТОДОРОВ

Постановка – ВАЛЕРИЙ ВОЛХОВСКИЙ, сценография – ТОДОР ИГНАТОВ, музикално оформление – ВАЛЕРИЙ ВОЛХОВСКИЙ

В РОЛИТЕ:

ГАРВАНЪТ – Сашо Александров, ЛЕБЕДЪТ – Йоланта Райкова, ГЛАРУСЪТ – Светослав Михайлов, КУЧЕТО – Дарин Петков, ЛИ-СИЦАТА – Диана Цолевска, Елена Минчева, МОМЧЕТО – Вера Стойкова, БАЩАТА – Живко Жеков, ГЛАРУСИТЕ – Вера Стойкова, Стоянка Димова и Живко Жеков.

Сцените в ретроспективен план се изпълняват от всички участници в постановката.



СОФИЯ – България

НАРОДЕН ДВОРЕЦ НА КУЛТУРАТА

ПРИКАЗКИ ЗА ТЕБ

По МАРГАРИТ МИНКОВ

Драматизация – РОСИЦА МИНОВСКА

Постановка – РОСИЦА МИНОВСКА, сценография – СВИЛА ВЕЛИЧКОВА, музика – МЕТОДИ ИВАНОВ, текст на песните – РОСИЦА МИНОВСКА

В РОЛИТЕ:

Ирослав Петков, Симона Нанова, Томас Имов.

СОФИЯ – България

ЦЕНТРАЛЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

ЕЛЕНОВО ЦАРСТВО

Легенда в стихове от ГЕОРГИ РАЙЧЕВ

Адаптация и постановка – ЯНА ЦАНКОВА, сценография и скулптура – ИВА ХАДЖИЕВА, музикално оформление – СНЕЖАНА НИКОЛОВА

В РОЛИТЕ:

ГЕДОН (цар на подземното царство) – Георги Коцев, АЛГАРА (негова дъщеря) – Жени Пашова, АЛКМЕН (годеник на Алгара) – Георги Георгиев, ЮЛВАН (старейшина) – Цветана Нешкова, ПАСУН (старейшина) – Любомир Ралчев, БАНО (воевода) – Ирослав Петков, БОРХАН (воевода) – Георги Митев, КАРДАН (цар на горния свят) – Георги Георгиев, ФЕРИНА (любимка на царицата) – Цветана Нешкова, АНЗОР (началник на дворцовата стража) – Ирослав Петков, МЕРИДОР (началник на войската) – Георги Митев, БОРИЛ – Любомир Ралчев, БРАНКО – Ирослав Петков, ГЛЕДАЧКАТА – Ива Апостолова.

СОФИЯ – България

ЦЕНТРАЛЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

ЛАМЯТА ОТ УЛИЦА „ВОЙТЕШКА“

По КАРЕЛ ЧАПЕК

Драматизация – СИМОН ШВАРЦ и САМУЕЛ ФИНЦИ

Постановка – СЛАВЧО МАЛЕНОВ, сценография – АННА
ПУЛИЕВА, музика МЕТОДИ ИВАНОВ

В РОЛИТЕ

Надя Тошева, Иван Веселинов, Ирослав Петков

Спектакълът е включен в извънконкурсната програма
на фестивала.



СТАРА ЗАГОРА – България

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

ДЯДО СЛАВЕЙКОВИ БИВАЛИЦИ – НЕБИВАЛИЦИ

Сценарий – ЮЛИЯ ОГНЯНОВА

Адаптация за куклен театър и постановка – МАРУСЯ ПЕТРОВА,
сценография – ЛЮБОМИР ЦАКЕВ, скулптура – НИКОЛАЙ ДЕМЕ-
РОВ, музика – КИРИЛ ТОДОРОВ

В РОЛИТЕ:

СОФЧО ФИСОЛОФА – Стоян Ангелов, ОФЧО НАИВНИКА – Иван
Кайраков, РАДКО РОЗОВИЯ – Антон Майналовски, ЖЕКО ЧЕРНИЯ
– Марсел Попов, МАРИНКА ГАВРОША – Вяра Калинкова, ФРО-
СИНКА КЛОУНКАТА – Румяна Стефанова, ЗЛАТИНКА КЛОУН-
ЧЕТО – Теменужка Богданова, ПОЕТА МЪЛЧАЛИВКО – Росица
Андонова.



ТОЛБУХИН – България

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР „ДОРА ГАБЕ“

ШИВАЧЪТ НА ПРИКАЗКИ

Пиеса от САШО СЕРАФИМОВ

Постановка – ЛЕОНАРД КАПОН, сценография – СИЛВА БЪЧВАРОВА, музикално оформление – ЛЕОНАРД КАПОН

В РОЛИТЕ:

Екатерина Илиева, Юлия Радева, Иван Шаферов, Красимир Добрев, Петър Петков.

ЯМБОЛ – България

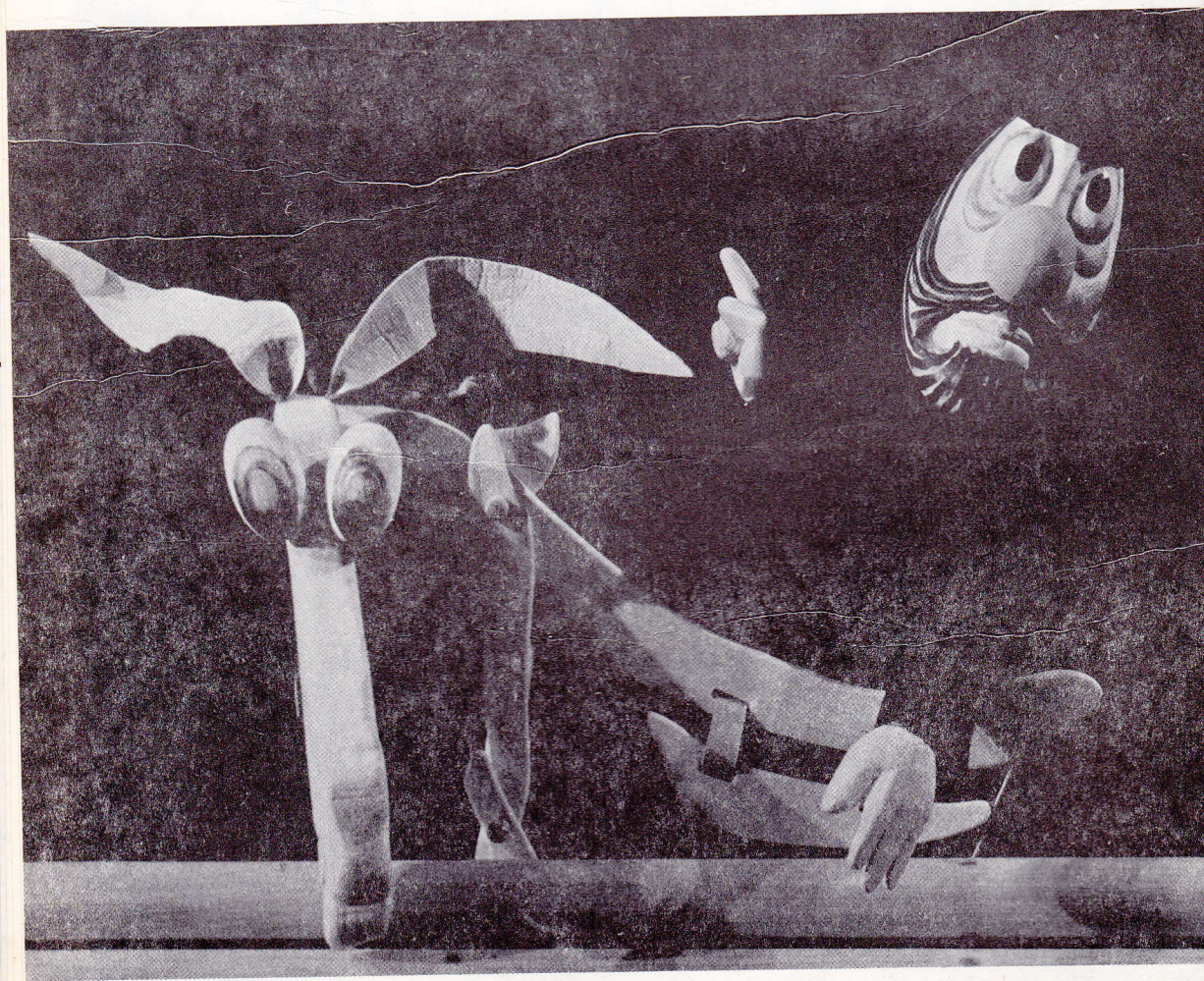
ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

ГОЛЕМИЯТ И МАЛКИЯТ ИЛИ ЧУКАЙ НА ДЪРВО ДА НЕ ЧУЕ ДЯВОЛЪТ

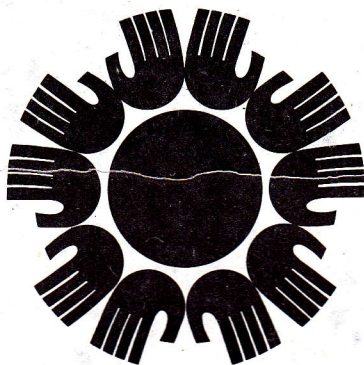
Пиеса от КОСТА ДИМИТРОВ и ХРИСТО КАРАСТОЯНОВ

Постановка – КОСТА ДИМИТРОВ, сценография – арх. ИВАН ЦОНЕВ, музика – ПЕТЪР ЦАНКОВ

Изпълнителският състав не е обявен от театъра.



ЧУЖДЕСТРАННИ КУКЛЕНИ ТЕАТРИ



Казахска ССР – Чикмент

КУКЛЕН ТЕАТЪР

КОГАТО ЦЪФНЕ МАРГАРИТКАТА

Пиеса от РАДА МОСКОВА

Режисура – ИГОР ЗАЙКИН, сценография – ОЛГА ЛЕСЮЧЕВСКАЯ,
музика – СЕРГЕЙ ОСКОЛКОВ

Изпълнителският състав не е обявен от театъра.

ПОЛША – Бйелско Бяла

КУКЛЕН ТЕАТЪР „БАНЯЛУКА“

ПАПАГАЛЧЕТО ПАЙ

Пиеса от ЙОРДАН ТОДОРОВ

Превод от български език – ХЕНРИК ЮРКОВСКИ, режисура и
сценография – ЙЕЖИ ЗИЦМАН, музика – КРИСТИНА ФУЧИК

Изпълнителският състав не е обявен от театъра.



ПОЛША – Лодз

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР „АРЛЕКИН“

НАЙ-ХУБАВОТО СЕЛО

Пиеса от РАДА МОСКОВА

Превод от български език – ХЕНРИК ЮРКОВСКИ, режисура – СТАНИСЛАВ ОХМАНСКИ, сценография – ТАДЕУШ ХОЛУВКО, асистент-режисьор – ЗДЖИСЛАВ ОВШИК

Музикално оформление – с българска народна музика.

В РОЛИТЕ:

РАЗКАЗВАЧЪТ, ВТОРИЯТ ЗМЕЙ, МОМЧЕТО и ЧЕРВЕЯТ – Мйе-числав Дирда, СТОПАНИНЪТ – Зджислав Овшик, СТОПАНКАТА и МУШИЦАТА – Мария Совинска, СЛУГАТА – Валдемар Прешя, ПЪРВИЯТ ЗМЕЙ – Томаш Пйечонтковски, СЛУГИНЯТА, ПАТКАТА и ПТИЧКАТА – Ивона Карлинска-Чоп, МОМИЧЕТО и КОКОШКАТА – Малгожата Воланска.

Директор и художествен ръководител на театъра – СТАНИСЛАВ ОХМАНСКИ

ТУНИС – Тунис

КУКЛЕНО-ТЕАТРАЛНА ТРУПА „ПЛЮМ ПРОДЮКСИОН“

ПАПАГАЛЧЕТО ПАЙ

Пиеса от ЙОРДАН ТОДОРОВ

Адаптация – АБДЕЛХАКИМ ЛААЛИМИ, режисура и сценография – АБДЕЛХАКИМ ЛААЛИМИ и ХАБИБА ДЖЕНДУБИ, художник – НАДЖИБ НАСЪР

В РОЛИТЕ:

Камел Езаруи, Дора Ресайси, Хабиба Джендуби, Монги Бен Ахмед

Украинска ССР – Днепропетровск

ОБЛАСТЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

ПАПАГАЛЧЕТО ПАЙ

Пиеса от ЙОРДАН ТОДОРОВ

Режисура – МИХАИЛ ОВСЯННИКОВ, сценография – ВИКТОР НИКИТИН, музикално оформление – ВАЛЕРИЙ БУГАЙОВ

В РОЛИТЕ:

Валерий Бугайов и Яна Счелканова.

С кукловодни задачи – Виктор Рябокон.

Украинска ССР – Одеса

ОБЛАСТЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

РОЗОВОТО ЗМЕЙЧЕ (ЗМЕЙЧЕ РОЗОВО, ЗМЕЙЧЕ ЗАХАРНО...)

Пиеса от РУМЕН НИКОЛОВ

Режисура – ВАЛЕРИЙ ЛЕВЧЕНКО, сценография – РОМА БУРДМАН, музика – ЛЕВ ЕТИНГЕР

В РОЛИТЕ:

МОМИЧЕНЦЕТО и ВЪЛШЕБНИЦАТА ЗАХАРИНА – Лариса Сорока-Миндлена, Александра Велник, МАЛКОТО ЗМЕЙЧЕ – Георги Ванник, Големият Змей – Виктор Орлов

Украинска ССР – Херсон

ОБЛАСТЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

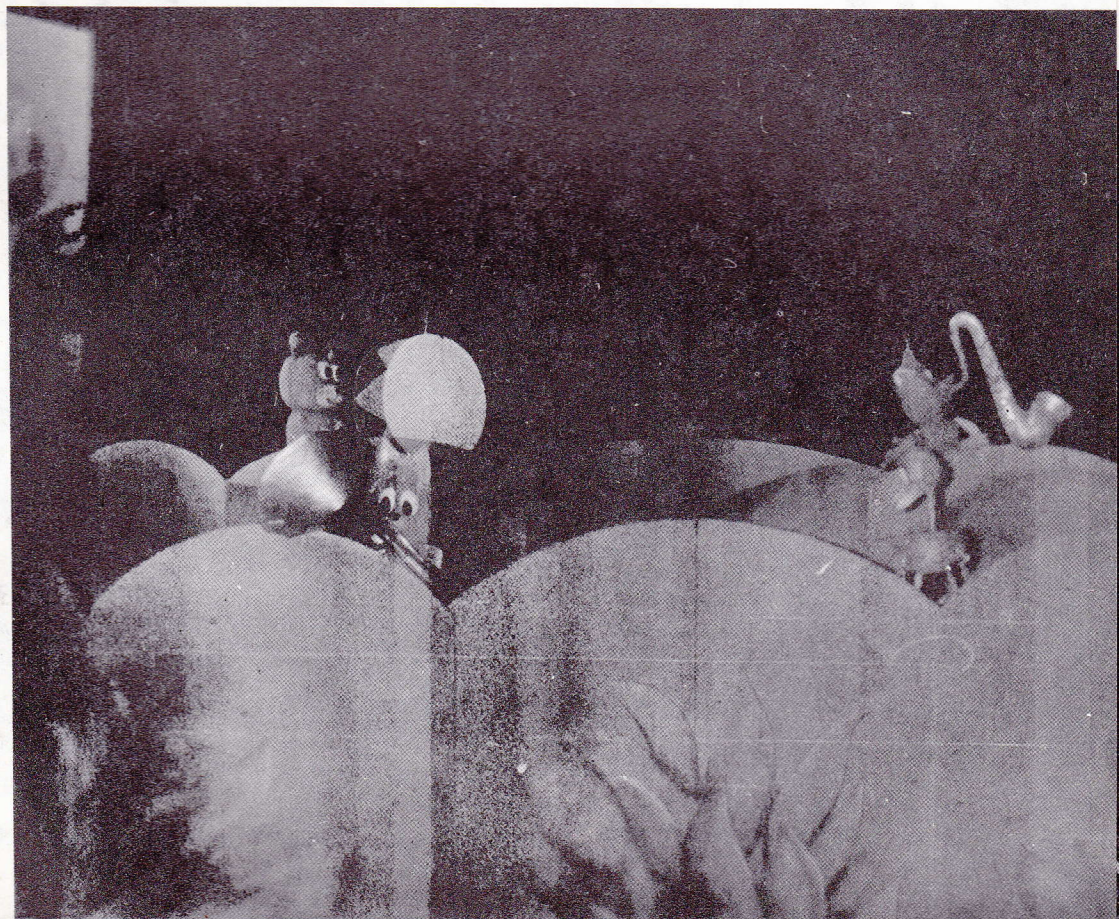
ПОСЛЕДНИЯТ ЩРАУС (ЩРЪНК)

Пиеса от БОРИС АПРИЛОВ

Режисура – БОРИС ЧУПРИНА, сценография – ГЕНАДИ ТАБАКОВ,
музика – АЛЕКСАНДЪР НЕЖИГАЙ

В РОЛИТЕ:

ЩРАУСЪТ – Виктор Драпиковский, ЩРАУСЧЕТО – Олга Салмина,
ЧОВЕКЪТ – Борис Хомиченко, ВЪЛЧЕТО – Екатерина Драпиковская,
МЕЧЕТО – Уляна Куликовская, ТАРАЛЕЖЧЕТО – Юрий Акаевич,
ПРАСЕНЦЕТО – Светлана Гусейнова.





ЧЕХОСЛОВАКИЯ – Кошице

КУКЛЕН ТЕАТЪР

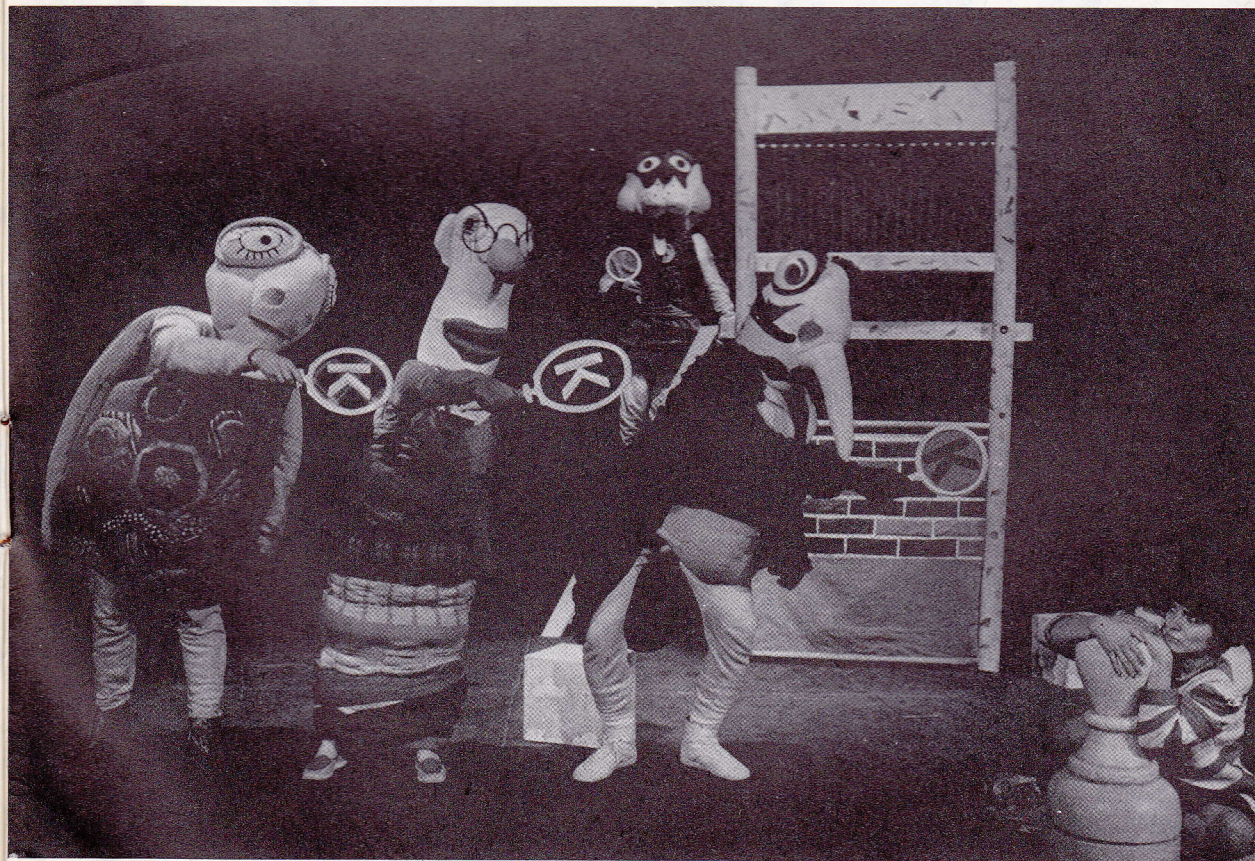
МЕКО КАЗАНО

Пиеса от ВАЛЕРИ ПЕТРОВ

Превод от български език – засл. арт. МАРИЯ ТОПОЛСКА, адаптация – ВИЕРА ВИНЦОВА, режисура – ПЛАТОН БАКЕР, сценография – ПЕТЕР ЧИСАРИК, музика – БЕЛО ФЕЛИКС, асистент-режисьор – ТЕРЕЗИА ЛЕНГИЕЛОВА

В РОЛИТЕ:

МОМЧЕТО СВЕТЛАН – Мария Галова, КУЧЕТО КЪДРАВ – Йозеф Клайн, КЪЛВАЧЪТ КЛАПКЛОП – Иван Согел, Юрай Генчански, КОСТЕНУРКАТА КОКИ – Анна Войтекова, ДЪЖДОВНИЯТ ЧЕРВЕЙ КИЛИСТА – Клара Грегova, Зузана Олхова, МИШЛЕТО – Томаш Хофман, БУДИЛНИКЪТ – Ивета Вацулова.



ЧЕХОСЛОВАКИЯ – Острава

КУКЛЕН ТЕАТЪР

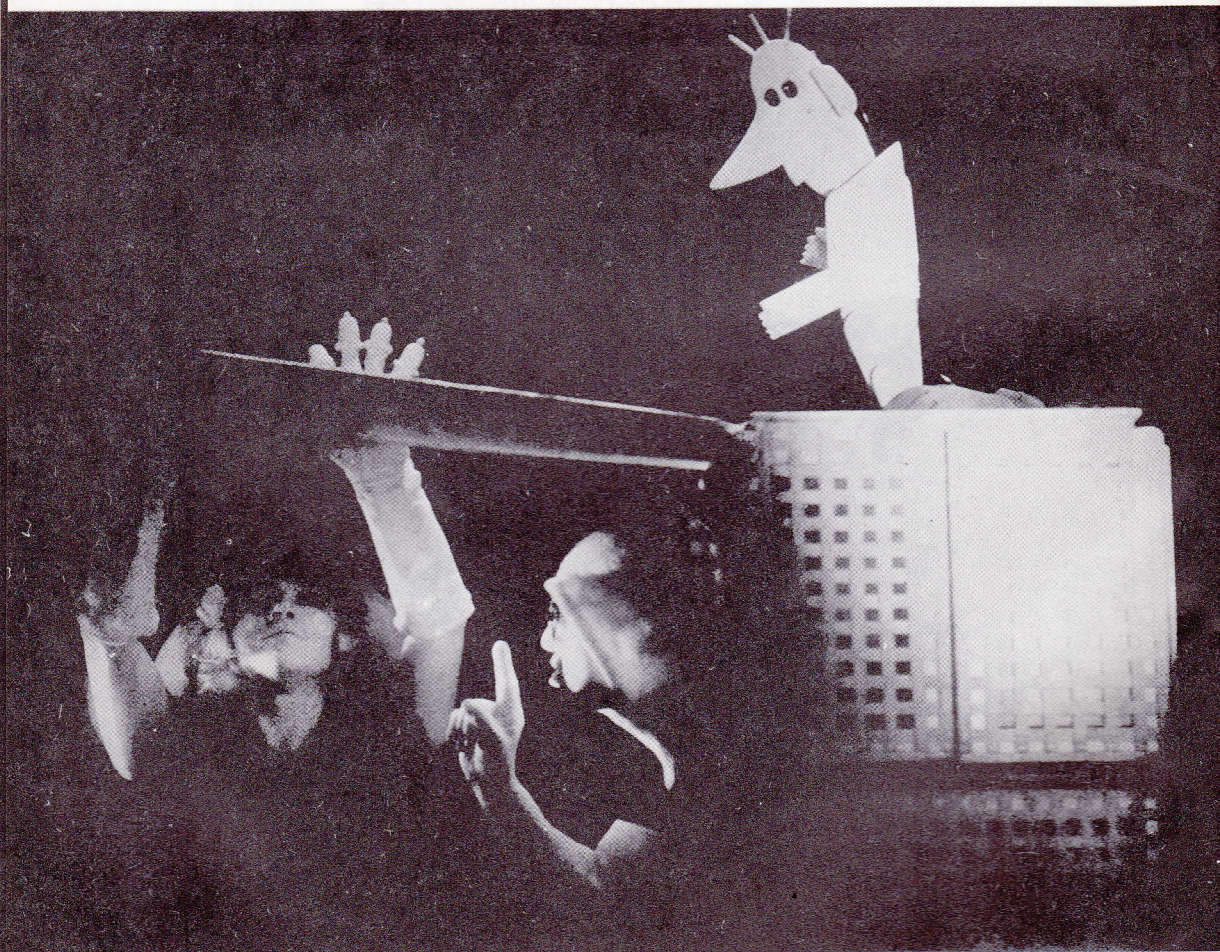
БУБУ

Пиеса от ДИМИТЪР ТОЧЕВ

Превод от български език – д-р ЛАДИСЛАВ СЛИВА, режисура –
ПЕТЪР НОСАЛЕК, сценография – ВАЦЛАВ КАБЪРТ, музика –
МИРОСЛАВ ВЕЧЕРА, драматург – ХЕРМИНА МОТИЛОВА

В РОЛИТЕ:

Иржи Волкмер, Мария Кочкова, Либуша Чехакова



ЧЕХОСЛОВАКИЯ – Острава

КУКЛЕН ТЕАТЪР

КУБУЛА И КУБА КУБИКУЛА

По ВЛАДИСЛАВ ВАНЧУРА

Драматизация – ЙОЗЕФ КОВАЛЧУК

Режисура – ПЕТЪР НОСАЛЕК, сценография – ИВАН ЗАВЪРТАК,
музика – НОРБЕРТ ЛИХИ, драматург – ХЕРМИНА МОТИЛОВА

В РОЛИТЕ:

КУБУЛА – Мария Кочкова, КУБА КУБИКУЛА – Иван Феллер,
БАРБУХА – Иржи Волкмер, ЛИЗИНКА – Владимира Носалкова,
КОВАЧЪТ – Мирослав Страдал, СЕЛСКИЯТ КМЕТ РАНДА –
Душан Феллер

Спектакълът е включен в извънконкурсната програма на фестивала.



ЮГОСЛАВИЯ – Загреб

КУКЛЕН ТЕАТЪР

КЪДЕ ОТИВАШ, КОНЧЕ?

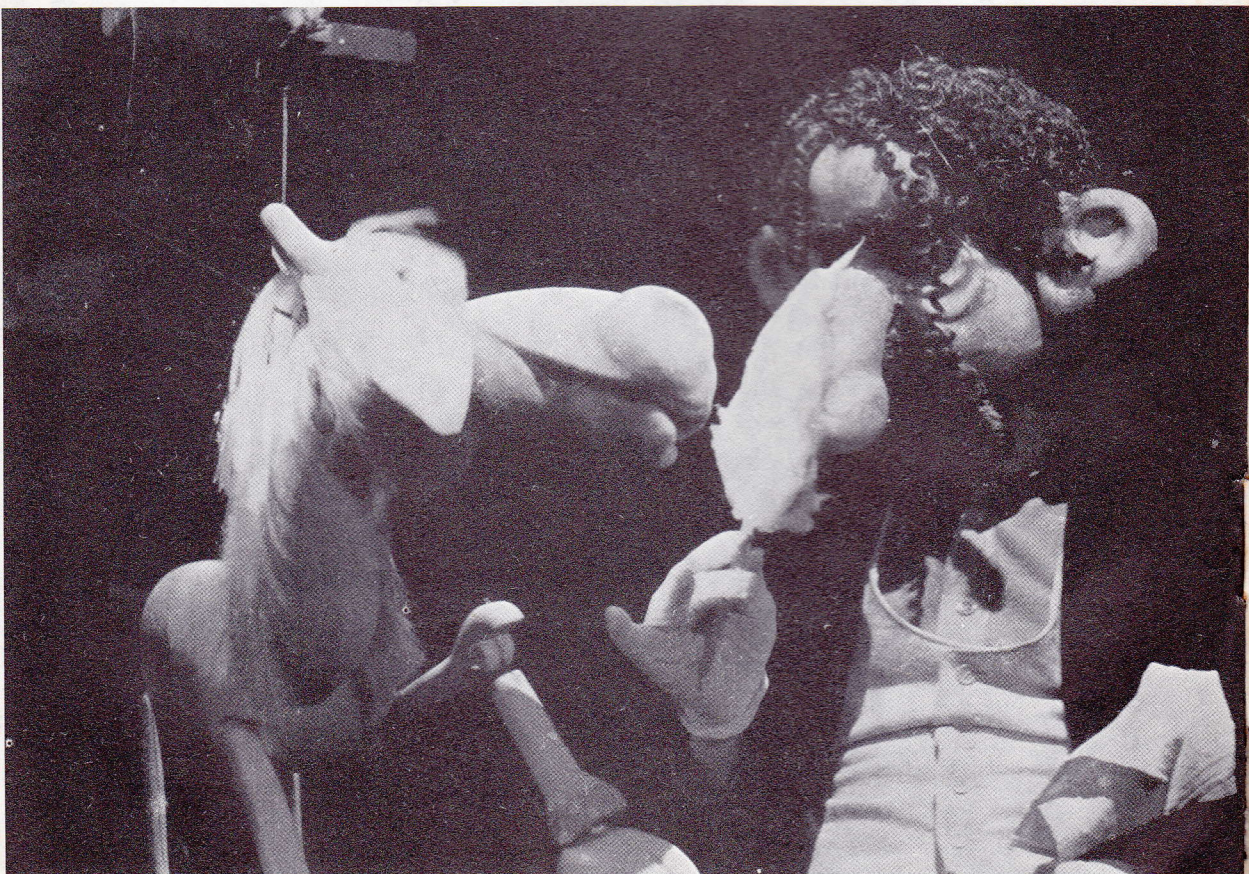
Пиеса от РАДА МОСКОВА

Превод от български език – БРАНИСЛАВ КРАВЛЕНАЦ, режисура – ДУБРАВКО ТОРИАНАЦ, сценография – ВЕСНА БАЛАБАНИЧ, музика – ИГОР КУЛИЕРИЧ, хореография – ЮРАЙ МОФЧАН

В РОЛИТЕ:

КОНЧЕТО – Невенка Филипович, ПАНАИРДЖИЯТА – Дуро Роич, МОМЧЕНЦЕТО – Мира Сингер, ПАНАИРДЖИЙСКАТА КРАНТА – Дамир Шабан, ГОЛЕМИЯТ КОН – Гордан Пичулиан.

С кукловодни задачи – Андреа Бакович, Месуд Дедович, Бисерка Фатур.



ЯПОНИЯ – Токио

КУКЛЕН ТЕАТЪР „ПУК“

ЗАЕШКО УЧИЛИЩЕ

Пиеса от ПЕНЧО МАНЧЕВ

Превод от български език – КИОКО АКИТА, адаптация – ТАКЕУЧИ
ТОЙОКО, режисура – КАВАДЖИРИ ГЕНДЖИ, сценография – ТИ-
ТОМИ ДЖУНКО, музика – МИАЗАКИ НАОШИ

В РОЛИТЕ:

МАГАРЕТО ЧИЧО МАРКО, УЧИТЕЛЯТ и ЛИСИЦАТА – Ямабе
Тошифуми, ЗАЙЧЕТАТА: САШКО и КАТЯ – Такимото Хироми,
СТАНЧО и МИМИ – Иода Кумико, ПЕТЪРЧО и ЛИНА – Аракава
Джунко.

ЯПОНИЯ – Токио

КУКЛЕН ТЕАТЪР „ПУК“

ЯПОНСКИ ФЕСТИВАЛ

Фолклорно куклено представление

Сценарий, режисура и сценография – КАВАДЖИРИ ТАИДЖИ
Художествено осветление – МИКАМИ ЦУТОМИ, театър-майстор
– ТАКЕДА ЙОИЧИ

СЪДЪРЖАНИЕ:

ТАНЦ НА ЧАДЪРИТЕ

Японска детска песен „ХИРАИТА ХИРАИТА“

Участват: Такеда Йоичи, Аракава Джунко, Такимото Хироми, Иода Кунико.

ВСТЪПИТЕЛЕН ТАНЦ „САМБАСО“

Участва Ямабе Тошифуми.

ТАНЦ НА СНЕЖНИТЕ ЧАПЛИ „САГИ – МАИ“

Участват: Такимото Хироми, Иода Кунико.

ТАНЦ НА ЛЪВА „ШИШИ – МАИ“

Участва Такеда Йоичи.

КУКЛИ ЗАДВИЖВАНИ С КРАКА „АШИ – ОДОРИ“

Участват: Аракава Джунко, Такимото Хироми, Иода Кунико.

ПУК КУРУМА НИНГИО ОДОРИ

ФИНАЛ

Спектакълът е включен в извънконкурсната програма на фестивала.